

**Prethodna pitanja**

1. Treba li članak 10. stavak 2. točku (f) u vezi s člankom 3. točkom (j) Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ <sup>(1)</sup> u kontekstu načela djelotvornosti prava Unije i cilja te direktive te s obzirom na članak 3. stavke 1. i 2. u vezi s člankom 4. stavkom 1. Direktive Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima <sup>(2)</sup> (SL 1993., L 95, str. 29.) (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 12., str. 24.) tumačiti na način da im se protivi praksa da se u ugovore o potrošačkom kreditu, čiji sadržaj nije rezultat pojedinačnih dogovora između prodavatelja robe ili pružatelja usluga (vjerovnik) i potrošača (korisnik kredita), unose odredbe kojima se predviđaju kamate ne samo na iznos koji je isplaćen potrošaču, nego i na nekamatne troškove kredita (odnosno na proviziju ili druge naknade koje nisu sastavni dio iznosa kredita koji je isplaćen potrošaču, a čine ukupan iznos koji je potrošač dužan platiti u izvršenju svoje obveze koja proizlazi iz ugovora o potrošačkom kreditu)?
2. Treba li članak 10. stavak 2. točke (f) i (g) Direktive 2008/48/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 23. travnja 2008. o ugovorima o potrošačkim kreditima i stavljanju izvan snage Direktive Vijeća 87/102/EEZ u kontekstu načela djelotvornosti prava Unije i cilja te direktive te s obzirom na članak 5. Direktive Vijeća 93/13/EEZ od 5. travnja 1993. o nepoštenim uvjetima u potrošačkim ugovorima tumačiti na način da im se protivi praksa da se u ugovore o potrošačkom kreditu, čiji sadržaj nije rezultat pojedinačnih dogovora između prodavatelja robe ili pružatelja usluga (vjerovnik) i potrošača (korisnik kredita), unose odredbe u kojima se navodi samo kamatna stopa kredita i ukupan iznos kapitaliziranih kamata koje je potrošač dužan platiti u izvršenju svoje obveze koja proizlazi iz tog ugovora, a da se istodobno izričito ne obavještava potrošača o tome da je osnova za izračun kapitaliziranih kamata (kvantitativno izražena) drukčija od iznosa kredita koji je stvarno isplaćen potrošaču, a posebice o tome da je riječ o zbroju iznosa kredita koji je isplaćen potrošaču i nekamatnih troškova kredita (odnosno provizije ili drugih naknada koje nisu sastavni dio iznosa kredita koji je isplaćen potrošaču, a čine ukupan iznos koji je potrošač dužan platiti u izvršenju svoje obveze koja proizlazi iz ugovora o potrošačkom kreditu)?

<sup>(1)</sup> SL 2008., L 133, str. 66. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 13., str. 58. i ispravak SL 2014., L 283, str. 66.)

<sup>(2)</sup> SL 1993., L 95, str. 29. (SL, posebno izdanje na hrvatskom jeziku, poglavlje 15., svezak 12., str. 24.)

---

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 2. studenoga 2022. uputio Upravni sud u Zagrebu (Hrvatska) –  
LM protiv Ministarstva financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak**

**(Predmet C-682/22)**

(2023/C 35/40)

Jezik postupka: hrvatski

**Sud koji je uputio zahtjev**

Upravni sud u Zagrebu

**Stranke glavnog postupka**

Tužiteljica: LM

Tuženik: Ministarstvo financija Republike Hrvatske, Samostalni sektor za drugostupanjski upravni postupak

**Prethodno pitanje**

1. Treba li članak 26. stavak 2. točku c) Okvirnog sporazuma između Vlade Republike Albanije i Komisije Europskih zajednica o pravilima za suradnju u svezi financijske pomoći Europske zajednice Republici Albaniji u provedbi pomoći u okviru instrumenata pretprijetne pomoći, potpisanog 18. listopada 2007., tumačiti na način da isključuje ovlast države članice, u konkretnom slučaju Republike Hrvatske, da oporezuje porezom na dohodak primitke koji su tijekom 2016.

godine isplaćeni njezinom državljaninu kao dugoročnom stručnjaku za obavljeni angažman na području Albanije na projektu čiji su korisnici državne institucije Republike Albanije i koji je financiran od strane Europske unije u okviru instrumenta pretprijetne pomoći IPA 2013.?

---

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 4. studenoga 2022. uputio Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio (Italija) – Adusbef – Associazione difesa utenti servizi bancari e finanziari i dr./Presidenza del Consiglio dei ministri i dr.**

**(Predmet C-683/22)**

(2023/C 35/41)

*Jezik postupka: talijanski*

### **Sud koji je uputio zahtjev**

Tribunale Amministrativo Regionale per il Lazio

### **Stranke glavnog postupka**

*Tužitelji:* Adusbef – Associazione difesa utenti servizi bancari e finanziari, AIPE – Associazione italiana pressure equipment, Confimi Industria Abruzzo – Associazione dell'industria manifatturiera e dell'impresa privata dell'Abruzzo

*Tuženici:* Presidenza del Consiglio dei ministri, Ministero dell'Economia e delle Finanze, Ministero delle Infrastrutture e della Mobilità sostenibili, DIPE – Dipartimento programmazione e coordinamento della politica economica, Autorità di regolazione dei trasporti, Corte dei Conti, Avvocatura Generale dello Stato

### **Prethodna pitanja**

1. Protivi li se pravu [Unije] tumačenje nacionalnog zakonodavstva na način da davatelj koncesije može pokrenuti postupak promjene subjekata i predmeta koncesije za autoceste tijekom njezina trajanja ili postupak ponovnog pregovaranja o toj koncesiji a da nije ocijenio niti se izjasnio o obvezi pokretanja postupka javne nabave?
2. Protivi li se pravu [Unije] tumačenje nacionalnog zakonodavstva na način da davatelj koncesije može pokrenuti postupak promjene subjekata i predmeta koncesije za autoceste tijekom njezina trajanja ili postupak ponovnog pregovaranja o toj koncesiji a da nije ocijenio pouzdanost koncesionara koji je počinio ozbiljnu povredu obveza?
3. Nalaže li se zakonodavstvom [Unije] obveza raskida koncesijskog odnosa u slučaju kad je utvrđena povreda načela javne nabave i/ili kad je utvrđena nepouzdanost nositelja koncesije za autoceste?

---

**Zahtjev za prethodnu odluku koji je 9. studenoga 2022. uputio Tribunale di Oristano (Italija) – S.G./Unione di Comuni Alta Marmilla**

**(Predmet C-689/22)**

(2023/C 35/42)

*Jezik postupka: talijanski*

### **Sud koji je uputio zahtjev**

Tribunale di Oristano

### **Stranke glavnog postupka**

*Tužitelj:* S.G.

*Tuženik:* Unione di Comuni Alta Marmilla